大清宣統三年

本館新聞論說排外日出一紙 諸君購閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書鐵紙各機器以待 與 各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版字印大小機器均用精工刊

第八千八百四十四號

叻報

（本館在哥實勞得力門牌十一號）

印工精絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謾罵成文以及支離費辭者概不登錄嗣後 諸君來札倘欲自諱更須寫眞銜里而發敢登但來稿登與不登均不能將原稿收囘也　本館謹啟

辛亥七月二十日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十一年九月十二號禮拜二）Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

○精緻西式信封平沽　啟者本館現由歐洲辦到西式信封一種堅靱精緻可充文房之用價極相宜每千足數沽銀一元二角半每百足數沽銀一角五占　諸君賜顧請至本館選購爲盼特此佈聞　本館謹啟

盧斯福論白種衰亡之兆

再續前稿

夫不能勞苦。則不能得幸福。凡所謂幸福。所謂成功者。不外冒險奮鬬。竭畢生之力。以成一業耳。反是而畏葸焉。而怠惰焉。則無成無敗。惟混沌以終其生。是一切失敗中之可鄙者也。欲得勝利而不能奮鬬。則其不免於失敗也。不亦宜乎。今男女共同之生活。其冒險最多。奮鬬最力者。實惟女子。吾輩既知此理。故對於不親切之男子。最憎惡之。謂一切男子。皆婦人之債務者也。男子雖如何竭力。以全其職務。甚或効命疆埸。而以之與良妻賢母較。終不能立於對等之地位者也。何也。彼最勞苦。則其所得之幸福。允宜加於男子也。余非謂男女有同一之義務也。以余所見。則男女欲各主張其權利。無甯各盡其義務之爲優。言權利者。男女平等也。即如今日婦人所急欲求得之選舉權。余固當贊成。余對於能盡義務之婦人。惟恐尊敬之不至。雖然。對於規避義務之婦人。則余之輕蔑之。亦惟恐不至也。至於避孕之事。其實若在男子。則此等懦丈夫。較諸婦人之爲之者。亦更可鄙夷。若夫善男善女。本非徇一已之安逸。以人力而自絕其後。乃天不令之有子。以或因種種理由。不能結婚。則此當不幸之徒。吾哀憐之不暇。豈復以此相責者。今茲所論。實專指貪一已之安逸。而忘全社會之福利者。爲之當頭一棒也。夫英美澳洲。所以生此弊害者。其原因雖不一端。而要之此等土地之人民。惟知驕奢淫佚。不遑他顧。是實其受病之根源也。夫好逸惡勞。人有同情。苟其所求之安逸。果在此當範圍之內。則孰得而非之。而無如今日之趨勢。固已軼於正當範圍之外。且釀成莫大之隱患於將來者。故吾雖欲不言。而勢有所不許也。今日之美國人。其求權利之心太多。而盡義務之念太少。非痛自改悔。其何以立於競爭之世。永遠維持其地位乎。願吾國人重思之。讀者勿以余爲視有子女者。即謂之爲善良之市民也。夫北罪之父。毋寧無子。不能自養者。毋寧不婚。有家庭而無適當之養育者。毋寧無家。斯固人種上之要義。而余深信不疑也。若此等人而亦令之娶妻生子。是惟恐社會之發達。而從根本上遏其進步之機也。雖然。此不過消極之手段耳。天下事。不能徒事消極。而當以積極爲重。此言進化者。所不可不知也。而今日之文明。其最危險之現象。則莫如不能得充分之子孫。故余以此爲國民最重之義務。而竭力以排斥避孕之風者。良有由也。余雖愚昧。豈有以避孕爲惟一之罪惡。而有子即爲惟一之道德乎。余非徒以此事訴之明達之人而已。余且欲以之訴於有情之人。有良心之人。何也。此爲全國民生死重大關題也。故余對於能盡義務之善男子。善女人。愛之敬之。而尤對於良妻賢母。尊之重之。蓋彼爲人種之女宣教者。人類之命運。其重任皆繫於彼之雙肩也。　已完

本館譯電

○樹乳行情專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日麻六甲發來專電云麻六甲勝廊勃蘭爹中有限公司昨接英京電言上巴

勝四司令九弁上園乳五司令二弁市情平穩云

○德法會議摩約專電　本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云今日法公使廿文君已將德國提出相反之條欵送回法京云　同日英京勞打來電云日昨下午法公使廿文君已赴德京外務部及收受德國回覆法國之文云　又電云英京之毛里儿勝佛報云德國要求之條欵乃係欲索法在貢戮國所得地方之一半及法在槑孟希所得地方之一半云　十七日英京勞打來電云德法兩國困難情形係爲法國抽佪在于德國之欵項甚多現已核計抽佪八兆金磅及比國瑞士國亦有此等舉動云　又電云法京相臣外部大臣兵部大臣財政大臣會議摩事傳聞德國外部大臣基拿運君所覆法公使廿文君之意見已將最後之條欵交出而法國相臣不允將德所交出條欵中之範圍若何廣大及重大之件與法國情形顯示于衆其情如此則德法兩國必有相反之意台甚多云

○俄定旅順車路價值專電　本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云俄皇允照廷臣議定由旅順至光城台之車路同日取值八十一兆羅卜云　同日英京勞打來電云俄京消息云俄皇已允廷臣決定車路之價值由旅順至光城台幷其物料係照勃士茅條約所罰款車路取值八千零九十萬零三千六百羅卜云

○糖價日昂電音　十六日拿發轉遞英京來電云勞打電局得接紐約通信員電音日昨糖價已到自一千八百八十九年以來至高之度此舉係因傳聞收成極歉之故云

○法國公項不敷電音　十七日英京勞打發來電音云法國公項不敷七百一十二萬金磅此欵再將財政改革以補之不必加抽新稅云

○千麥豐收電音　十七日拿發轉遞英京來電云宵場報知千麥打西方雖屬天時甚熱而麥造收成殊足紀之歷史核計共有一百一十七兆武俊云

閩粵

○詳請奏獎郭節母呈文　福建鹽法道楊正頤延建邵道彭述福甯水陸總兵孫道仁等爲籲懇咨部具奏請旌節孝以維風化事（中畧）茲查有同鄉故追贈總兵郭芳之妻二品命婦唐氏係現授福建清流縣郭承桂之母也系出名門少嫻女訓年十七始賦于歸時捻匪倡張軍書旁午該故總兵急於王事率偏師隨其兄郭壯武公剿捻首張總愚於鄂之安陸府既克鄖城乘勝追賊至鍾祥縣之白口羅家集以孤軍深入援師不繼衆寡不敵爲賊所乘力竭殉難距成婚未三月也方占歸妹之爻遽化望夫之石吁其慘矣計至家門該命婦痛欲以身殉會朝旨優恤勅建專祠該命婦念國恩之厚也阿姑之在堂也郭氏門祚衰薄宜綿似續也遂忍痛節哀奉姑以代子職立嗣以承宗祧姑婦孫子相依爲命煢煢在疚者四十餘年故病則親侍湯藥姑歿則經營窀穸孝乎惟孝人無間言其含蓼茹荼之境堅冰嚙血之誠無一事忤親心無一時解已戚有非尋常婦閫所能盡述者焉迨承桂服官閩中迎養廨舍晚境稍娛顧欿然若不足自奉極薄見義勇爲捐田產置義莊以贍宗族用易簪珥命捐俸以倡國民捐賑水災則有仁漿義粟之供濟貧寒則有贈藥施衣之舉以及義渡義學掩骼修路諸事無不諄諄告誡子若姪相與成之迹其貞姬之操孝婦之行慈母之稱女宗之望一齊不易四德俱全查定例婦人年未三十守寡年逾五十歲者均應題請給旌現復恭逢登極覃恩詔舉天下節義孝行激厲風俗無以加茲如該命婦者青年守志白髮勵行謀甘旨於晨昏贍家財於宗族雖桑榆暮景板輿慰此日光陰而綽楔題門恩綍待天家雨露職等枌榆共社榕墻同宜備聞彤管之徽合在旌揚之列敢求台案代乞建坊庶幾看孝筍貞松爲舉世風聲之樹抑且同義門仁里慰鄉人月旦之評（下畧）。

○兼攝水提　昨電鳳留守來粵有兼攝水提之說茲探得的確消息係因李提以粵省海軍事緊責重奮傷之際恐誤事機擬暫行卸事調養故內閣欲以鳳留守暫行兼攝俟李提傷勢復元後或仍回提督本任或畀以海軍提督之任屆時再行發表云

○旗兵惶恐　政府以鳳山深知兵略特命鎮粵旗兵聞之均各惶恐異常寢食不安聞常語人云現在不能如從前之食太平粮無所事事矣懼之莫不憂形於色云

○傷不獲獎　三月廿九之亂所有救護人員以何中協暨親兵等共五人爲中途受傷本來應受上賞竟然無甚獎勵皆因幕府不善打點當事起之晚及翌日督院已經迭次電奏而報章亦已喧傳殆遍在本標中軍尚無片紙隻字稟報當時督院雖知受傷實而拘於公事從無遞行奏報之理迨至四月初六日黃書辦提醒始行撥情稟報而已遲矣所以當時出力各文武俱蒙諭旨優獎獨何中協名落孫山者職此故耳數月以來醫藥各費又耗千金申不自安後

由督經於前日咨准度支部免
繳留省部費三千金藉以挹注耳
○京堂議論　昨日下午張督命駕回拜張鴻南京堂談及近日時事日亟深嘆實業不興張京堂意亦相同并願力爲振興工業責任討論至三句餘鐘始散張督順道往碍署察看工程面諭監工赶速完竣以便遷回辦公云

○焚搶慘劇　新會陳林門案迄今月餘尚未和息前林姓焚掠石渠里屋宇一空故天湖朗陳姓久切復仇近更集同宗幾及三千人嘯雲汗雨于前月廿六晨刻糾黨持械攻破嶺背鄉所有室廬付之一炬聞此次失物其數不貲而林姓男女傷斃者約六七十人亦可云慘矣

○水不成災　佛山西潦復漲自前月廿二日起至廿九日水勢始定本月初一以後日漸退落至初四日水已平嚮沿河街道復見康莊幸前後不和過附近各鄉駛造禾苗尚不至損壞云

本坡

○禁港取銷　本坡國家宣佈嗎施仁　香港　廈門因患核疫來船禁港乙令今已消除

○爲民除病　昨承輔政司函來此稿係爲消除瘴癘辦法照登于左　瘴瘧（即發冷熱）一病本處傳染如是之多皆由蚊咬病人傳瘴毒入人血所致蚊虫中祇有一種能傳此病其咬人俱在暮夜間人無老少均宜避之睡時宜用蚊帳一俟日暮即須將小孩留諸帳中以俟天明一切虫蚊及沙虫即蚊蛆俱宜設法令斃蚊虫之生皆在積水之處如破甕舊桶溝渠水槽等類凡有家口之人務當留意將此等甕桶棄去并將園屋內所有叫穴坎窟塡塞或將其所積之水引流令涸否則亦須時將土（即火水）傾入積水之內俾沙虫不能上浮吸取空氣則必自斃矣治瘴瘧之藥祇有金鷄納霜一味若常常服之則雖有瘴毒入血亦能立刻袪除而被蚊咬之人亦得以免疾至間有已染瘴瘧者如服此霜亦能愈病也　本坡　政府現擬在各官設學堂巡捕房郵政局藥房醫院等處派送金鷄納霜并傳示服法無論諸色人等欲服此霜者可即往問取或向工部局辦理潔淨之員問取亦無不可

以上所言各法如能切實遵行則瘴瘧不侵矣

○倡建　大英國君主義華第七世紀念表第廿九次之捐欵開列

林秉祥翁經手收捐銀共一千九百六十元　新嘉坡回教會館捐銀一百零一元　摩羅公司捐銀一百元　羅打淡公司捐銀一百元　刀拜亞兄弟公司捐銀五十元　花利沙甘明公司捐銀五十元　梅廿地公司捐銀二十五元

計廿九次共捐得銀十萬零九千八百元零八角四占

私鑄僞銀案詳梟　○去月十五早暗牌總差參將偕同五十號二等華暗差合春四百四十五號一等華暗差崇前至海山街門牌三十五號二樓上在婦何常芳身上搜得私鑄銅銀若多枚及在室中搜獲剪刀沙撻鐵藥水及僞銀模範等物并謀于案十六日午三堂過堂展期念三日乃將國家大律師辟明該被告之婦因爲身體有病是以不復顧其署保現判署保五百元在外候鞫等情已詳前報茲悉此案速訊數堂直至本月十八日訊畢判令將案詳梟核辦

賭案兩則　○竹腳捕房三等英差前日率差至相律門牌三十六號拘獲聚賭之閩人一十二名席面銀五元四角二占另紙幣一張併送於案昨午府訊判罰鍰三元○英總差前晚八點半鐘率差至亞巴實龍岡律拘獲聚賭十二支之閩人一名潮人四名賭欵二十零二角另紙幣兩張併送於案昨午府訊判每罰鍰十元

嚇詐罰鍰　○前報潮人蔡子清在廿公廊六甲開設某號烟廊被同籍人前曾充當巡丁之陳阿祥到廊嚇詐或一元或二元不等蔡以陳屢次嚇詐心有不甘某日早陳又到廊索銀一元五角蔡詭稱刻下未便請俟下午兩點鐘來取云云陳聽允出門而去蔡即將情形投報護署護司比角君授之以計以有記號之銀一元半給蔡命俟陳來將銀與他然後將伊拘拿令伊不能狡辯云云蔡承諭持銀返廊迨至下午兩點鐘陳果昂昂而至蔡將銀與之甫出門護司即將其拘獲提回此地逮控於案業經由府過堂展期乃訊一節茲悉今午府訊兩造均延律師代辯官聽供詞畢以被告嚇詐證據確鑿判罰鍰一百元否則入獄三月

回教講學　○前日回回教會召集圖坡巫來由人各領袖會議公舉人員稟請坡督承認亞里勝耶浮亞沙及亞里勝耶亞兒兩度新年作爲普通停辦公事之期云

小故逞兇　○客人頭士開被控昨夕十點鐘在新巴虱看戲因口角起釁以刀刺傷潮人陳敬豐當由二十四號暗差拘之送案今午府堂待訊

一懲一釋　○潮人林妹吳木長林水林先四人去月被差在其寓內搜獲銅銀拘逮於案已詳前報茲悉今午二堂官訊判罰首名

Typewriter **$50.** Typewriter

Helios

The only reliable real Typewriter

at a reasonable price

Supplied 2 weeks Trial.

SOLE AGENT:

L. E. Salomonson

SINGAPORE.

No. 6-A, Malacca Street.

打字機器車發售告白

啟者特字通知本公司現有第一精艮及第一盃捷之打字機器車出售此車價甚公平每架價銀祇取五十大元此價比之此車之精艮甚屬脲賬諸君若欲採購者請到本公司寫字樓觀看本公司并許諸君試用此車兩禮拜特此佈聞

大英一千九百一十一年七月十四號 西年底

新嘉坡麻六甲實得力門牌六號署A 本坡專家經售人翁呂衣蘇羅瀚顯謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司啓白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之駱夫
烏呂及宣公司所造各種香水開列

士丹宣香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宣香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文

尼威富拿香水乃是上品及甚闢奇味之
香水此香水在各千坤人均稱爲上品之
物

山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味甚闢上品
奇香

上各種以香水分發大鋪小多鋪款在子
本坡各店均有發售　諸君採辦幸勿誤
購票爲僞製此佈

大英一千九百零八年正月十三號　試

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認

本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡咨明嚼也公司者爲與若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嚼也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之醺可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒鮮有能其出右者誠稱佐餐中之妙品也此酒向惟

本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有割价之弊者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嚼也洋行謹啟

鳥嘜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已甚屬馳名茲復由英新辦到新蘭士斗孖字號之狗頭鳥酒香美異常沽飲之可口且能舒精神調和血氣滋養令人不生疾病誠醫中上品也　諸君光顧須細看以上所列之狗頭標爲記不致誤且價甚相宜　諸君有欲沽飲者請至本行購買可也

此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嚼也洋行謹啟

鑰酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等鑰酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標鑰酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行議定於酒樽木塞內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明如訪確花紅銀二百大元經官究辦定能發給不食言此酒不能販往　加勝巴　三寶壟　四里汶　蘇拉巴也日裡等處其餘俱准均能販運往賣此佈　謹

大英一千九百零八年元月一號

明嚼也洋行

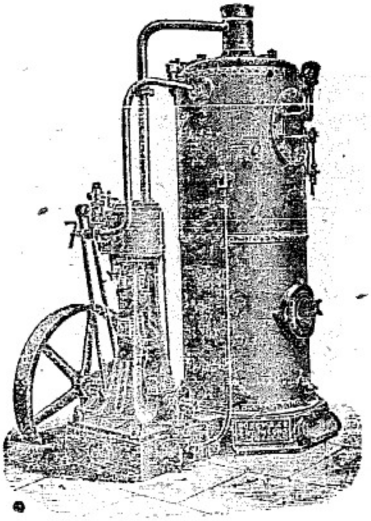
馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶商於叻坡商號名尤著至本行沽賣等此鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火

且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身內用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有僞劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不致被燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦爲不鮮茲特爲之錄佈俾　諸君有意購者所即　玉臨選購爲盼

明嚼也洋行謹啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美里芧律又在坡中嗎前里律設立寫字樓而在于　仰光　檳城　意堡　吉隆　網咯　香港　上海　羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵　鋼等項之屋宇　各式橋梁　鋼鐵三合土等項之碼頭　燈塔　水塔　礁石標　誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池　填海工程　火車路　掘土各項工程能築米較船澳之貨倉螺旋式之樓梯製造嵌合各式用火或用水之鼎　本公司內常有沽出礦務農務種植所用各款之機器　各式車所用之油　各式大小鐵板　大小鐵角桁鋸　鐵鑿　釜頭　鋤頭　巴籠刀　螺絲頭　鐵釘　鐵鍊　鉛鋼　及各式鎖匙并各機器伏望諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈

宣統二年五月廿九日　夏活鴉士堅有限公司謹啟

金鷄鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標為記

藥酒發售○啟者此藥酒由德國皇家大醫生學心博考知有金鷄鐵樹產自德國醫如松栢之年採其蒞兼酣提納命氣盛芝礦造而成昔年曾稱呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦紗計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手醫共三百餘林純係稱贊此酒之功端治男女氣弱血虧精神困從服骨提痛不思飲食胃口呆補頭肢眼花心叢恍總不成寐虧腎失謂小便淋遲如飯湯等症長寒發冷羅症以及濁利月病失謂或臨發願痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精益驗更能治陽痿離舉之疾留人飲之能溫和子官發羅肥體系無疾病相侵本局開創經三十魚鼻歷來不惜資本盡心製煉藥木藥油藥酒丹醫丸撤屢經試驗而德君醫生保赤存心無靈內外新奇難症請醫診顧棄到同者發者不運索回攀資檢免鹿儀倫蒙患顧新剩本藥務選括自富格外從厚此布

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國
神農大藥房謹啟

MEDICAL HALL

新製專治溺病藥丸廣告

（第二）

肝那中藥丸乃專治各種溺病之新出其藥服即止痛數點鐘久其效驗誠然

其病即愈有病者請試服之當知其藥之利益為何如也

西歷一千九百一十年十月廿八號

發賣處新加坡德國神農大藥房啟

代售水龍廣告

啓者特字通知本公司專家代
理甘諾嘞嘿嗲之水龍數箇
現在最大六樹乳園均有用作
毀滅茅草及香
蕉樹根之用如
用此器比之柚
散樹根之費可
減五十巴仙本公司在于吉隆
及璃珍咸坡係託錫總夏巴君為
總代理人此佈　英一千九百零九年十二月十四號

啓者本公司現辦到奧國最馳名之
鷹嘜[illegible][illegible]坭（市上呼作紅毛泥）
來叻發售此泥乃用上等之材料製
成最能耐久諸君如欲採辦者
請到本公司面商價值發票此佈

新加坡專家代理人嘉娘有限公司謹啟

叻報附張

大清宣統三年辛亥
七月二十日禮拜二
隨報派送不取分文

外國

英德不允干涉葡之革命　○葡人佈告在葡京尼些薛秩士宮霧出小冊乙其內有葡國舊王室及英德兩國政府之往來書信欲形譏動錄前葡王文島路及其親屬預知民間有革命之舉請外國干涉願將非洲葡屬讓士爲之酬報惟英德兩政府不允干涉往來之書信及其他密札擬在國民議會之前宣讀

強中有強　○勞打來電云西人（夏偃甯）前此門勝土耳其勇士名（馬吃勝里）者由是其勇武之名轟動歐州莫能爲巨擘不意此次在美國芝加俄省與勇士（莪取）比武竟爲莪取所敗誠云強中更有強中手斯言誠不謬也

仲裁要旨　○英美新訂仲裁條約於西八月三號由英國大使與美國外務卿簽押於華盛頓茲譯其要旨如下　一現行仲裁條約中有關於締約國之緊要利益及名譽問題之例得於新條約則一律除去之　一凡國際之爭議由國際裁判可得解決者悉交海牙仲裁裁判所審查辦理　一國際之爭議若由當事國之一方意思謂不能依仲裁裁判以告解決者即交附仲裁裁判所審查委員會審查辦理但該審查委員須以兩國臣民組織之而該委員會有關於該項問題之解決方法條陳皆見之權能　一凡所爭問題由審查委員會詳行審查決定爲應付諸仲裁裁判辦理者時當事兩國政府當必有服從該會所決定之義務　一仲裁裁判須依仲裁條約之規定而該規定須經上院之協贊　一凡所爭事件由兩國同意以爲應交仲裁裁判者悉先交審查委員會審查決定然後始附之仲裁裁判但該委員會之決定非有仲裁裁判之效力者而當事兩國中有一國政府要求之時一年間宜停止其審查事務以俾該政府思出依外交手段之機會以解決此問題

火山爆裂　○東京電云此次淺間山爆發罹災者計英國教士一人醫兵一人受傷及被焚者外國人四名土人五十名內有數名傷勢頗重此次火山爆發民間咸爲驚詫日皇尤深感動云

桂內閣總理之惡歷史　○日本內閣桂太郎總理以來專橫虐民財政紊亂國民無不疾首陽歷八月必須倒斃另組織新內閣已詳前報茲悉西園寺侯決計於本月中接任現內閣除齋藤海相外一律均須更易新人矣桂內閣之罪惡如左

苛稅虐民日俄戰役特徵戰時稅以充國軍國民雖有不堪負担而激於一時之愛國心勉強承認之戰後和議告成國民久欲除之而其時桂內閣財政紊亂經濟艱難戰雖罷休而收納國民之戰時稅（加收鐵路電車稅爲戰時稅即今之所謂之通行稅也）非特不除且定爲常例彼國民之痛恨無論矣即在留外人亦無不引爲苛政以電車稅爲尤甚不論客途遠近每次乘坐須稅十文若每人每日乘車十次須稅百文

殘役無辜戰時稅戰後不停日本勞動者被累最苦以彼苦力者每日所得勞動資平均六七十文路遠者勢必乘車每日往復竟須納稅二十文苛政猛於虎故日本社會黨無不欲啖桂肉而寢桂皮屢次密議對待桂內閣之政策其結果遂有去年社會主義首領幸德秋水二十八人一大案之出現幸德等以貧民今所陷於困難之境者皆桂之罪惡乃邀集全國同志組織暗殺死黨製造爆彈爲對待桂內閣之舉事

機洩漏志士被拘表判定以暗殺桂侯不能處此二十八人於大辟乃擅改口供妄移人罪謂此二十八人對於天皇有大不敬之舉動未便開庭公判乃宣告不准旁聽任意羅織竟處此二十八人於死地判決時桂公忽現一線天良自知案本空虛禍於殘忍恐難逃天下後世之物議乃請天皇減半死刑以欺國民而市小惠不知國民中固久知此二十八人之冤深也

印度何產毒物之多 ○香港英文郵報云中國知鴉片之毒現已大頒禁令惟又有一種毒草其害則甚於鴉片者亦印度產也將來必繼鴉片而爲遠東之禍此草雖細而遺毒甚大能煎水飲能製烟以供吸吹每吸或飲者其腦筋及神經必歸於枯且價值非昂偷運亦易萬國禁鴉片會未知此草之足以禍人故未有嚴禁之提議法屬越南今已禁運入口然運入者仍日增若香港現已有運到否尚未確知恐奸商祗知利已不顧害人乘機偷運亦意中事政界中人當預防之此非過甚其詞而無確實徵驗事也南非洲之下流社會已以此草製爲烟品稱爲的窯因其足以發生諸般罪惡也彼間土著如樹林族達廾帕族之人恒吸此烟草則常性似失若濫用不可收拾可懼也

南洋

華工慘殺 ○日里芬園每交夏末秋初即爲烟葉收穫之期各園坵華工均於此時入寮揀選烟葉較之炎蒸日下汗流浹背已不啻有天堂地獄之分然每爲荷人故意挑剔扣尅工資積累月所得不敷一日所失是又不如炎蒸日下尚可離此酷罰之爲愈矣月之初四日有民禮轄下之南無占勝絲園坵（華名斷馬綾）當工人揀選烟葉之際忽一荷人書記前來巡查竟將華工陳娘色（海陸豐人）所揀之葉故意挑剔要其承認該華工以無理取罰乃不甘服向其辯駁荷人性發卽手將該華工左右腮猛擊兩拳旋在額角復擊兩拳又舉足向下部猛踢將該華工踢退數尺登時斃命後各華工覩此慘狀咸抱義憤卽欲將屍至荷蘭工頭處告訴求其施救乃爲華人工頭林古爲之姪林阿蝦所聞恐於已有所不利卽向前攔阻正紛擾間忽槍聲自荷蘭工頭屋宇卽將林阿蝦之腹洞過亦登時慘遭斃命事後荷署聞知僅將該荷蘭工頭荷蘭書記傳訊數點旋卽釋去得以逍遙法外而爲首呼救之數華工則權之縲絏焉噫我華工離鄉井背骨肉遠涉重洋於烈日炙披星戴月不以爲苦終日營營圖致穀作者無非爲飢寒所迫貪此蠅頭微利贍養家室耳而乃爲異族種種蹂躪百般殘虐曾牛馬之不若螻蟻之不如天下不平之事孰有過於此者

慧校近狀 ○日慧函云中華學堂創辦迄今計閱五載男女學生各科學均甚有進步聞算術已習至量法圖畫至工筆物體樂歌至複音歷史地理均畢業論說可作四五百字修身經學國文國語尤精熟無遺體操手工亦嫻熟近日舉行畢業試驗准千例禮學董該校評閱試卷極爲推許該校初辦時學生不下三百人去夏減至數十人今春又增至一百四十六人此次畢業者係甲班生計廿六人本月中浣可揭曉其姓名容後續登

勝關打虎 ○昨有友人由勝關到峨爲言該埠近有山君出現曾噬去土人二名某日當青天白日之際該虎竟敢竄入某村落尋食時有一巫婦偕其女友在門前持斧砍柴虎忽躍近婦身抓傷面部旋以爪攫婦胸致婦胸旁肌肉竟被抓一塊婦卽昏迷倒地幸爲鄰右瞥見急高聲呼救虎驚遂棄婦逸去該埠巫育溫輔申君遂偕同在埠營錫鑛之荷人浩鴉哇夫君結隊荷鎗入山遍尋兩日始與虎遇溫君首發一鎗則中虎前足及肩虎卽倒地隨再發一鎗知虎已斃乃敢近前現該埠虎患已除居民咸德溫君之能爲地方去一大害云

吉椰多子 ○吉隆消息云吝抵地方某椰園內有一株椰樹結有椰子三百粒

考醫揭曉 ○檳城南華醫院年例於六月十九日由値年總協理到院命題考試醫生將各卷寄回香港評列優劣卽以名次首二名者延聘在院主持醫席茲各卷業於昨日由港寄覆用將其前列十名次第照登於報　鄧伯謙　黎任宇　鄧偉雲　梅雲卿　黃德彬　連鏡堂　鄭濟川　周秩綿　葉敬齋　方景和

詩話　冷然

丁層伯、浙籍、少負大志、而善吟咏、風流俊雅、蘊藉可攀。而功名事不爾也、年弱冠、裝氣游武林、時値嚴冬、朔雪飛飛不已、揚彼河山、已非舊觀矣、丁因吟成二絕云、大雪紛紛下滿城、蒼茫一望觸鄉情、炎黃士面齊披素、長白山頭孰詩清、萬里胡塵蒙冷眼、八方旗鼓動寒聲、倘教紅日回天漢、還我河山依舊明、卽景寫懷、一吐而出、蓋丁亦有心人也、一時見者皆吞於稱賞、人欲訪之、而丁飄然黃鶴、已不知所之矣、

小說

女偵探　冷然

慈梅、李姓、產于吳、本宦家女、災卒、家漸落、不能供炊爨、毋携女再醮去、贅婿一農人家、時女年方十五、風姿媚態、綽約撩人、見者疑非人世有、而女性桃蕩、與男子語、不少顧忌、毋惟此女、愛之不啻掌上珠、故亦不忍拂其意、農家本係織紘、曾生有一女名希娥、舉措莊嚴、鋒厲不可犯、見李爲人、腹誹之、然亦無可如何、無何、里有銀匠者、固漁色輩、久啗李貌、欲挑之而未由也、窺李欲購首飾、托鄰媼詣銀匠、匠知媼來意、款媼備至、杯酒間、殷殷致已意、媼曰、我來購物、非爲人作紅娘、爾絮絮何爲、匠謝曰、余固知媼意、然亦念鄙陋之人、而一殷勤可乎、言下、遂携銀十兩、置媼懷曰、不腆之物、幸哂納、如事成、當厚謝、媼正色曰、伊固故宦家女、言何容易、毋亦癩蝦蟆想食天鵝肉耶、　未完

大英北慕娘國家告示　○大英北慕娘國家示　爲曉諭改期投票事照得本國家招投餉碼之期經已改爲一千九百一十一年貳拾末月一號（即華歷七月初九日）幷非前示一千九百一十一年庠多末月一號各宜遵照特示

英一千九百一十一年七月廿四號　示

潮屬水災警電

昨日下午五點鐘接汕頭商務總會電開潮州洪水暴漲東西堤決多處海澄饒三縣遂成澤國人民死者無數田廬屋宇半成坵墟災民穴山棲樹呼號待救哀鴻遍野目擊傷心敬請諸君桑梓爲懷發大慈力廣爲勸捐振濟以活億萬災黎性命並登報廣告僑民各付項到家懇急望切施行是所企禱等語合亟錄登報端即希　矜鑒

宣統三年七月十六日　新嘉坡中華商務總會謹佈

承頂聲明　○啟者大坡大門內即喃嗎實得力門牌三號泉春號開張烟館生理原係林鎮水兄自己開創今因林鎮水志欲別圖愿將烟館生理伸店底家私全盤頂與郭勳重營課倘街市諸朋如有與他來往會項或揭借等限此一禮拜內須與林鎮水兄面會如過期係是自誤與承頂人郭勳重無涉先此聲明以免後論此佈

大英一千九百一十一年十添末八號

辛亥年七月十六日　郭勳重啟　四

拆股聲明　○啟者美之律門牌一十八號萬和機器鐵舖創有數年今因股友沈順喜虧空本號銀兩他願將自己名下所占之股份退出茲于七月初九日當衆核算所應得之本利一概拍清楚經二面立字存據倘沈順喜有與外間來往交涉各事惟彼手是問與萬和無干此佈

宣統三年七月初十日　萬和機器鐵舖股東啟

肺病聖藥

啟者諸君皆知魚肝油能醫咳嗽及肺病惟華大寶利所製之鱉魚油則絕無腥羶之味有癥肺家有試過者皆知此藥最易入口永無作嘔之弊請請試之方知不謬也此佈

WATERBURY.

各藥房均有發售

西一千九百一十一年八月十八號
宣統三年閏六月廿四日
啟

承頂生理聲明　○啟者星坡新吧殺卯菜米朱律街門牌一百九十九號克昌號本營店口什貨幷各色茶路以及香港潤水嗎辰等埠什貨九八生理今克昌號欲圖別業愿將此店底幷全盤生理頂與顏文藻承做任從改換字號不得異言日後生理盈虧係承頂人顏文藻之事與克昌號無涉至於克昌號所有向坡市諸寶號支取貨項未曾收齊今議歸承頂人顏文藻收倘若克昌號有與諸商會交易未明掛或揭借不直者就今一起限至一月止速來與克昌號理會明白如過期不來會理此係自誤不干承頂人顏文藻之事先此聲明以免後論

宣統三年七月初七日　承頂人顏文藻啟　十

生理頂人廣告　○啟者星加坡新巴殺卯菜米朱律街門牌一百九十九號克昌號自上年親自創營店口什貨幷各色茶路以及香港潤水嗎辰等埠什貨九八生理今欲志圖別業愿將此店底全盤生理頂與顏文藻承受任從改換字號開張如日後生理盈虧係顏文藻之事敝號不能干涉至於敝號克昌所有與本坡諸寶號交易賬項經已一概備還清楚幷無分毫拖欠別項如有不明之事克昌號自行支理不干承頂人顏文藻之事而外水幷本坡所有欠做克昌號之賬項尚未收齊今歸與承頂人顏文藻收執此刊報以佈諸商僉週知

宣統三年七月初七日　克昌號謹佈　十

天下第一大班馬戲定期開演告白

啟者特字通知本希勃南馬戲班定由西本月八號即華本月于今夜在璦州會館對面開演班中名優四十五人及擅能演劇之禽獸甚多此爲在叻所未有又有馴獅四頭其在園中演弄之法乃係歐洲新近發明者技師（衣亞發）入閘指揮四獅奏技幷有（羅嗎士基）能令匈牙利之馴馬十八騎奏技每逢拜三及拜六下午四點半鐘開演日戲以便童子來觀十二歲以下之童子各椅位均收半價本班禽獸逐日任人觀看收費五占各號位價格開列

官位六椅十五元　官位每椅三元　一號位收銀二元

二號位收銀一元　鋪布板位五角　板位收銀三角

諸君有欲預買入場劵請赴羅敏申卑亞恕公司購買便得

每夜八點鐘開門九點一十五分鐘開演此佈

西歷一千九百一十一年九月二號　希勃南馬戲班謹啟

Little's Oriental Balm

A Monster Devil Fish.

精醫風症之良藥

啟者攻擊人之身體乃風症之一種如欲降服此種危險跛腳不救臥床之病症即現在人多患此者然而祇得無幾種之症病能有如此多種藥料爲人所介紹如風症第一注重之藥料他種均不能比　烈多敦臬速打嗎卷　此藥因其奇效經已治愈絕望之病人數千名此藥甚多歷史治愈十年之久症免耗時光錢財身體有如用　油　藥丸及他種藥料到底不愈不如速往附近藥店購買此種奇藥一罇用後方知其效果也

此藥每罇價銀一盧卑各藥房及賣藥人均有發售

英一千九百零九年六月一號

火燭及海面保險廣告　○啟者特字通知本明嗎也有限公司現已釐定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若　諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號　明嗎也有限公司謹啟　亥

注意　注意

名茶發售　○啟者本棧親赴武彝選採正巖各欵奇名色種茶分𡋣洲銷售數十年來荷蒙　士商歡迎久爲中外膾炙人口以圖永遠皆由敝棧督辦懇眞選製不肯緣本春茶師往彝辦茶奈天氣酷熱稍延日期於是揀選弗合苟非正巖之茶斷不可使其不廢不可更其不符自於六月抄所辦各庄各標不獨齊全且較前尤高一籌無論甬庄礶庄以及兩庄泡庄莫不俱備　諸君惠顧青等式之備還方長購者可開明住址幷將標頭紙夾下照原價項寄到敝棧自當按照標庄妥寄交到取回收單以更士商而免遺失此佈本棧自運各號正庄錫礶等種幷各欵斗茶及四兩包一百庄水仙烏龍雪梨鐵觀音白牡丹幷黃張紙包玉香心蜜青蓮及四十斤庄大湖淡包水仙武彝原庄各色何種及選到祖國時甞藥茶餅光緒堂眼科目藥等俱齊各難以盡述諸君惠顧玉臨敝棧何色合銷面商可也本庄店前所訂各色正庄名茶現項交易每逢禮拜日兌收九折特此廣告

宣統三年閏六月初九日

新嘉坡源順街門牌二百三十八號錦祥茶棧廣告　中

脚氣可免

我國人民出外謀食多寄居人下凡事不能自主淸晨之際其親或友屢叁之用冷水冲凉洗身年深月久漸得濕氣之症而已不知也初見脚重不能遠行後則脚腫步履維艱此皆以凍水洗身而然也如比他人日日以凍水洗身何無濕恙爲梯子則其俁莫甚于此也蓋他人常食者椒燥物而我則不然凍水不宜用者明矣以余淺見新客出外謹可恪守吾法以熱水洗身脚氣之症定然可免然既患脚氣遇身骨痛或四肢無力就宜購食盧詩如所製虎骨膏三日之間即見功效如外兼用外搽之庄虎骨膏則取效更捷患者幸勿延擱而自悞也虎骨膏兼能治頭痛腰痛山嵐瘴氣跌傷打傷等症用法詳載另單

內食之庄重半磅價一元

外搽之庄大一元　小五角

多買價錢另議

○本坡代售處　老爺宮口爲山棧寶號　大小坡孟嘉大藥房

大馬路中法藥房　甍䓫街口會學商店

外埠發行所　檳榔嶼汕頭街口會學商店　吧城小南門中法大藥房

吡叻怡保埠巴𠼻英國藥房

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製　孟嘉藥房謹啟

大英一千九百一十年十月廿九號

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索纜發售

啟者特字通知香港渠冥綸弗潑靈公司即○香港製索公司）設立於一千八百八十三年乃是製造淨呂宋索三股一英寸至二英寸 船纜五英寸至十英寸 四股三英寸至十英寸 諸君欲知價值貨式各情者請各臨新玉嘉坡勿基門牌二十五號署一面詢本代理人納流覇士多巴尼便悉其詳矣此佈

英一千九百一十一年正月十四號

代理人納流覇士多巴尼啟

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啟者特字通知凡連埃閣地閣有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水管 牆磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號署一面詢本代理人納流覇士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號 代理人納流覇士多巴尼謹啟

BEHN MEYER & CO, Ltd. Engineering Department.

Singapore.

精工製造車輛機器發售

啟者特字通知本公司所沽勒洛多士摩打車乃是良工製造十分堅固潤麗最好之遊歷車　摩怒摩打車此乃時常駕駛之車　加呂滿樹乳輪此輪可能用在馬車手車及摩打車　加呂滿包不灰木箱　仝翻製造樹乳機器車轆　油罇所用之車及樹乳車可到本公司寫字樓觀看　尼施用油車此車甚佳因爲可用價廉之油如土油等在于市上所沽以此車爲最良　各式飛車及機器皆能合各種之用　打石車等　用手或用火力之抽水機器此機器合于各事及各種馬力之用　頂上及各款車油此油合于各式車之用　本公司能保本公司所沽之車乃是精工製造皆係最佳之西人行號造成及其工作時常可信　諸君有欲採購者請到本公司取閱圖說便悉如欲知其價值本公司可以即時算定并不加費特此佈聞　大英一千九百一十一年八月七號

明嗎也有限公司之機器師寫字樓謹啟

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標乃紙是藍色及銀色凡爲歐洲各國王宮及貴府府中均用此酒而該標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香濃此佈

一千九百十一年元月十三號

專權代售人義利洋行謹啟

輪船啟行告白 ○啟

者萬永盛輪船及嗎也輪船常川往來 本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百零九年三月十一號 謹

代理人羅敏申律門牌廿八號

福盛公司謹啟

癩病 速治 良方

以此商標爲記

癆、瘵、不雅觀、皆癩之所致也。惟此司各脫魚肝油能發身體壯則諸病却豈但痛與癢除。亦外觀轉而有樣矣。有名醫學者在英國核史城地方函致本公司云余之小孩骨思癩。日見瘦弱。治以他項藥餌。悉不效。迨試服貴公司乳白色魚肝油則日起有功。曾幾何時。宜已痊可。心感不盡云云

無論男女老幼。若以司各脫魚肝油定能補養身體。油係用瑞挪國之鱈魚肝精油及灰與青蔴攪和而成。味既美亦能當人之神志益人之身心。雖有他項油混稱與司各脫乳白色魚肝油同一功用。而一經試驗則他項油固不能治病。司各脫油固善能治病也。謂予不信。盍赶速嘗試之。但購時務須認明漁夫荷魚之商標。司各脫之牌號油之行於世已三十年之久。甚願購者切勿受他項替代之物。而致有誤購之虞也。

各大藥房俱有出售

新張告白

啟者本公司於定西本年曆只一號即華宣統三年二月初一日在本坡土庫街花園角門牌第三號開張莊慶利公司專做拍賣屋宇首飾各項物業　包攬建造　代管物業經紀按揭幷代辦各項貨物取佣格外從廉　諸尊光顧新　移玉到本公司面商是荷

宣統三年元月二十日

莊慶利公司　莊慶利　楊霈河　仝啟

告白

本號辦到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一良工所造燒出各欵所樣奇花耐久光明月各國家喜慶在大地焚燒能使老幼男女由遠處頻來無不揚聲鼓掌遠近可觀縱不登場遠望者亦令人忘倦　英國新王本年六月即華五月登位將此爲開熱者可勝諸戲焉　此花煙火大者十寸八寸約兩個月之久即到要買三四打以上方可中小之花火常有取價從廉　諸君欲買者請到牛車水日本街濟生大藥樓房上便是主人敬白

辛亥年二月十四日　岡崎號謹啓

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環泥街口

稟准商標用老婢圖為記

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治似孕非孕企頭暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚腹痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處

廈門鎮邦街太乙號　汕頭鎮邦街保太和　瓊州嘉積墟英盛號
京都驟馬市佛照樓　天津紫竹林佛照樓　上海大馬路老悅生
澳門木橋街如意棧　佛山滘漏巠天相堂　省城藩司前饒戒昌
石叻馬交街周昌記　大吡叻嚩羅周昌泰　庇能大門樓富生號

稟准商標別人不得冒效福建林慶春啟

宣統三年三月初九日

時報附張

大清宣統三年辛亥
七月二十日禮拜二
第二張
隨報派送不取分文

民災

撫恤災黎 ○粵督據三水縣稟報此次西流爲災縣屬高豐大朗兩圍被水冲決浸沒禾稻七成以上倒塌房屋二三百間現在災黎遍野慘不可言合併仰懇懇撥款賑恤等情張督據此業已批准行司酌撥賑款一千兩發給該縣妥爲撫恤仍將情形具報云

甯屬風災 ○甯屬風潮已誌前報茲又續錄如下 ●鎮海北前縉鄉海佃地方因十六夜風潮猛發以致湮沒田舍淹斃多人秋災居民至有四百餘人之多曾經該鄉自治會諸君籌集的款購買食米數十石於十九日下午一時在東嶽殿內放賑暫資餬口 定海於十六夜屋宇之被風雨衝坍者隨處皆是而其最慘者莫如蘸荚山王姓家屋頂坍下壓斃老嫗一人梁橫山徐文錮家石牆吹倒壓傷傭工一人釣門童姓補船一隻淹斃二人蝦峙山補船二隻均遭沉沒沉擱山盤峙長峙山橋俗山衆山等處被潮湧去鹽板數萬塊損失不下數萬金亦可謂鉅災矣

風潮續誌 ○鎮郡風潮爲災已紀昨報茲悉十八九兩日依然大雨如注狂颶怒號六合長堤岌岌可危而鎮郡小街金河荷花塘等處均成澤國居民不堪其苦十九午後三時鎮郡對岸入瀫江岸因水勢奔騰坍塌甚廣並有冲倒草房淹斃人口之事此外東馬頭謙樸姚家橋八字橋等處亦被淹沒田禾不計其數各鄉民均紛紛赴縣報災請勘餘如江邊馬路及招商怡和太古東方美最時各輪船馬頭均已坍壞不堪江中划船損壞者約二十餘隻被浪擊沉者二隻所載貨物漂流殆盡至江北如高寶運河一帶河湖並漲即高郵各壩口水勢亦漲至一丈二尺有奇故淮揚道蒯觀察對於此事極形焦急擬不日前往財工巡視一切所有緊急壩口亦擬臨時酌議開放

風潮三誌 ○鎮郡十六日大風潮已屢紀報端茲悉十九日夜濱臨大江之鎮江長堤忽又冲潰二三十丈致水線灌入內河終夜水聲及人民喊救聲騰沸可怖迨至次日內外始漸平息冲倒房屋淹沒田禾淹斃人口又不知有幾許現經救生紅船在下游八江口撈獲淹屍甚多各官紳已於二十一日同赴該處切實查勘被災情形突至鎮郡對岸沙頭荷花池一帶東西堤岸現因水勢浩大亦極危險加以仙鎮長班各小輪往來不絕波浪衝刷更屬岌岌可危日昨江都縣桂大令特據情電稟常鎮道林觀察照會鎮江關稅務司戴君不論華洋各小輪船一律暫行停駛以保堤岸現在災黎備對菜色可憐已由鎮郡招商怡和太古各公司暨大清銀行晉源道生各錢莊籌集巨款購辦餅食饅首以及雜糧鍋灶等物用紅船裝赴各洲破圩之處賑濟災民而鎮郡鎮群鼓主人亦擬與各名伶籌議將日演戲資悉數充作賑濟云

天災人禍 ○建昌自水災發現疊受大風爲狀更慘民食之恐慌情形深爲可慮瀾自六月二十七日午刻大由甫嶽怪風忽起自修江李家渡河畔吐出黑雲一道扶搖直上由阜財門進勢如天崩地陷撒落屋瓦拔去大木無算直衝倒大成殿頭門石柱旋折而西衝倒三元殿石欄又都宅後森林百餘株行數百年前數圍大之古木概被推倒凡土牆盡隳舞空中飛鴿亦被捲舞無數雲氣旁繞地行瞬息百數十里（俗呼爲龍掛雲）居民紛紛議論謂係小行星不由故道經行至此吸力最大故諸物概被引去然歟否歟

拆股聲明 ○啟者小坡惹美芝律門牌六百四十號綿和號故衣金銀碗器生理原係馮冬娘之掛號人林英然及林明娘楊身體陳猜原蔡仁傑合股開創今因馮冬娘之掛號人林英然志圖別業愿將生理股份抽出請到公親陳水教翁思公核算清楚所有應得之股份本利一併抽出歸與綿和號眾股東承受從此生理盈虧不干馮冬娘掛號人林英然之事倘馮冬娘掛號人林英然前有與外間來往賬項揭借保認等事限一禮拜內到店向經手理會過期自誤其前日所用之圖章印據均已改換新的舊印作廢合併聲明以重交易此佈

宣統三年七月十四日 綿和號謹啟 廿

善觀手掌之大術士到坡廣告

PERIN

啟者本術士名卑連善觀手掌敢稱天下馳名今已到叻寄寓嗎啡大酒店第七十三號客房擬住本坡一月為期本術士能知眾人畢生命運每日由十點鐘起至下午一點鐘止又由兩點鐘起至六點鐘止在寓候教或欲延請外出亦可面商特此佈聞

西一千九百一十一年九月一號 卑連謹佈 廿

北慕娘國家招充餉碼告示 ○北慕娘國家示 為招商投票承充餉碼事照得本國家意欲招商承充北慕娘之餉碼限以一年或兩年或三年為期均由一千九百一十二年然花里月一號起計有欲承充者其票限至西本年寶珐末月一號中午十二點鐘為止送交新拿餉輔政佳司署內投票人須將一千九百一十二年一千九百一十三年一千九百一十四年每年繳餉若干書明票內而第一年第二年第三年可以不用同一餉數亦充然此餉數不同之年份須照若干夥件訂立章程該承充人書明每一餉碼繳餉若干此碼乃係承充北慕娘全境或一部份之烟 酒 賭 當等碼有欲領取餉碼約稿票簡及欲知詳細情形者可赴新拿輔政司署存詢或詢新嘉坡及檳榔嶼牙直里有限公司寫了樓或香港彙士里承十丹公司寫字樓便悉茲將國家訂定一千九百一十二年一千九百一十三年一千九百一十四年各箱烟價列下 三分包一角四古半 四分包一角九古 五分包二角四古 六分包二角八古半 二錢庄一元四角半 一兩庄四元八角 特小

西一千九百十一年六月十三號 給

THE

SHANGHAI LIFE INSURANCE

COMPANY, LIMITED.

上海華洋保壽公司廣告

啟者特字通知本上海華洋保壽公司之總寫字樓設在上海資本一百萬兩本公司有特別保護投保者之良法因為本公司有二十萬元存在香港國家此法在于東方為本公司所獨有他家則否本公司有份在上海華人總商會友之列有欲買保者若查驗已妥可將各項保壽單據等發給 諸君欲詢價格以及他事者可到本公司設在寶得力之寫字樓坐落新嘉坡土庫街門牌三十七號豐吉摩內詳詢可也此佈 一千九百十一年八月二號

理事人堅登謹啟 效

糖業公司夾舖廣告 ○我中國向無商學懋遷場上人自為謀以故羣情渙散而不知聯絡維持甚且有相軋相傾損於彼以益於此者當此競爭時代正商戰劇烈之秋不圖我華人於商業一途亦祇知有私門而不知公戰故事事落人之後殊可痛也即如商場交易用舖之法亦復各有參差有所謂二八夾者有所謂一三夾者至夥公局同人向來買貨均照二八夾舖之法不知此中吃虧殊甚謬做公局所營糖業在爪亞地採購時無論多寡一届限期便須出貨若既磅妥即交現銀賒欠既有難言夾舖亦所不可甚即小銀盾亦不能夾用不意如此艱難辦來之貨一到叻中零賣以至夾舖二八以爭此舖水之虧再四躊維實難恝置祇以叻地商場習俗夾舖已久若概弛去未免太不近情故特集眾公同議定自本年七月初一日起嗣後凡與本行買受糖斤者一律均以銀九舖一夾用然不至過多虧耗又如兌貨之法在於別行貨物購定之後至緩七日即須將貨出清惟我糖業每限全三禮拜為期似此亦覺難照半允備值米貨少到尚易通融若貨物接踵而來則安有此等貨棧堆積候起之貨甚即租用大船亦難盛載故亦公同議定自候一日以後凡自採辦本局各號之糖者訂限十四日即須將貨出清不得再延以上各節均係不得已之苦衷務望列號諸君鑒而原之不勝厚幸特此佈聞

宣統三年閏六月廿一日 新嘉坡糖商公局公佈 十

天津丁振之君之夫人患胃氣疼痛爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈

衛生略說　論消化部

人之身體康强皆賴胃部消化之功有力欲使消化之功有力須有稠紅之血充滿胃部中無數之血管蓋此等血管實胃部所賴以榮養而得康强之力者也胃部之所以軟弱而無消化之力者或因飯餐無定時及多食生硬與黏糊之水果或因腦系部衰殘之故其病狀即　胃脘疼痛　胃起黄苔　口淡無味　喉作酸呃　胃氣脹疼　胃口失調　食量驟增　飯後飽悶　晝倦思睡　夜不成寐　常多惡夢　頭暈目眩　神思懶倦　心痛作嘔等症是也欲治以上諸疾須用補藥胃得滋補則自然有力能照常作工韋廉士大醫生紅色補丸爲大英補血補腦之要藥曾治胃不消化及凡由胃所起之各病不勝僂指數矣蓋是丸所生稠紅之血直入消化部中能健胃半瞬雖最劇重之遠年痼疾亦莫不可賴以獲愈試觀天津丁振

君之感函可爲作證焉丁君官印宏基爲前京漢鐵路稽查委員四品銜直隸州知州承來函云　室人體質素稱薄弱本年春患胃氣疼今半年之久每月必發二三次每次須二四日痛莫非忍不克安睡服各種華藥罔見效驗適有友人朱君子藩進說韋廉士大醫生紅色補丸功效之神奇因購而試服之頓覺胃痛之病全消身體較前強健迄今已閱九月並無復發茲特代書數語并附小影一幀祈登諸報以表感激之忱是幸　韋廉士大醫生紅色補丸之功力能運行血中使身體強健有力亦皆醫治無數所患　血薄氣衰　腦系衰殘　少年虧損　陽萎不舉　山林瘴氣　背脊疼痛　風濕骨痛　臀尻酸痛　皮膚作裂　左癱右瘓　以及婦科諸症月信不調莫不皆奏奇功韋廉士大醫生紅色補丸各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒可直向新嘉坡總郵政局對面吊橋脚韋廉士醫生藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半　實得力銀　郵費一律不取

認明眞樣

謹防假冒

韋廉士大醫生紅色補丸

輪船啟行廣告　○啟者

麥悅士輪船有限公司之輪船乃嵩川美國及滿洲各埠有加于美輪名利子西十一月二號由叻開赴，本　隨後又千沙士輪船約於十一月七號開赴中國　日本等處　諸君欲知寄貨價値等項者請詢本公司代理人便知此佈

一千九百一十年十二月十九號

代理人麥加里登打公司謹啟

嗎根代望卿有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有三十二萬五千磅　本銀行適寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年限期者以四巴仙息算　六個月限期者以三巴仙半息算　三個月限期者以三巴仙算　來往知期數則以二巴仙按日計算凡於銀行應當之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不果月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

大東方保壽燕梳有限公司

THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

敬者新年已到□□諸君對于自己之壽命應需如何處置及如何調停之方雖使辦法多般而人以保壽爲最要之端此則實無疑義因爲有人盼望自己長壽之故而有等人雖遇一生幷無存項可以分給懸望之後人有等在世暫時扶助其子孫迨至身故幷無人壽之保欵可以留與妻兒縱然有等因爲時常得人扶助是以資財甚富迨至年老則仍存一身而盼望他人來助矣若已買有人壽保險此即衆男子諸婦人最要之事俾得安需其生命及慰其懸望之人　諸君有意請來本公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來見爲要

敬者予欲通知予已收到大東方公司銀貳五千元償還三百九十一號之保壽單因爲予先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫已于西本月廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一予已收到大東方公司所給此欵之銀貳予特稱謝大東方公司因爲幫助理　所用之字據及因此便予利便而不需耗費予甚願舉薦大東方公司于戚友及凡欲保壽之諸君爲

大英一千九百一十年閏月二十七號　徐金夏娘謹啟

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年冥月十八號有在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

敬者余乃楊密娘之掛號人欲使全坡公衆共悉已故宋君其善之孀婦名楊密娘甚願通知彼已收到大東方公司銀貳一千元因爲賠償其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十號宋君其善係于西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此單之項予甚稱謝該公司之代表人蔡呂士君因爲此人所理之欵各字據幷未使予艱難而耗費而已故宋君其善在日又向他家公司保壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一機會也凡欲購保壽命之人予極願心爲大東方公司介紹焉此佈

宣統二年十月念七日

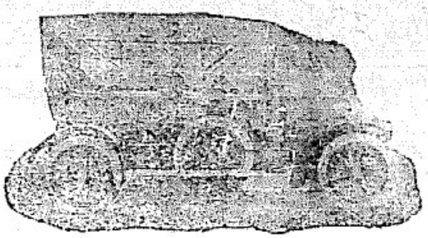
大英一千九百一十年十月二十八號　楊密娘掛號人楊壁金謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基爐里士打屋二十二號房本公司寫字樓詢問便悉

英一千九百一十年十二月六號　大東方有限公司謹啟　告

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智中有限公司廣告



總售處新嘉坡及檳城本公司

雪文發售　手標　扇標　三翅標

麵粉發售　馬及箭標　象及鷄標　翻上孔雀標

葢蘇蘭池酒發售　此酒樽外縛鉛線在明　安樂公司　錦興永興均有寄沽

夏威威士杞酒發售　特字通佈　諸君知悉凡各屋宇若無保險公司偶逢失慎則損耗必深如欲提防請到本公司代理之牙蓮保險有限公司預行買保可也

啓者本公司經售星牙摩打車　加呂勿拘呂雪(即辟穢藥水之一種)價值甚廉

發售滅火機器此器與商場大有關係不可不買以保平安此佈

英一千九百十一年正月三號

巴智中有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者嘗以此標蜜酒爲獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡農藝賽會時又蒙公衆大加讚美稱君有欲採辦者請到本公司面商可也

總售處新嘉坡芬禮申凡連(即海墘花園邊)門牌二號德律風六十五號本公司內

零售處新嘉坡小坡威多利亞實得力門牌三百五十一號田本公司

本公司欲求代理零沽此酒之華人商店如意面議此佈

西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

本報大改良廣告

啟者本報係於光緒辛己年間創設至今已滿三十周年荷蒙 諸君子青睞頻加實感之私不能自己惟是南洋各埠之有華文報館本報忝作先河週時草萊甫闢要件無多故其紙張姑從狹小嗣以世界之文明日進而我同胞亦漸開通時事日多篇幅有難勝載故特添印附張一紙嗣以仍多遺漏又曾印第二附張惟是紙張既多則恐閱者艱於檢察故前日特向英京定購印字大機器一副俾得將紙張增大現此機器業經運到安置既竟惟用電力方能運動今已特與電氣公司商定安設電機不日告成即將紙張更換務使洋洋大觀能饜閱者之心而後已更將現在所用之鉛字一律棄去全數更換新字以期美觀并添聘編輯撰述採訪諸員博採新聞藉博 諸君賞鑒大紙後月便能出版用特預行佈告以慰 諸君子期望之殷有欲賜顧刻覧者尚乞惠然肯來不勝幸幸特此預佈

本館謹白

STRAITS GUANO COMPANY.

實得力華怒公司

島糞發售廣告

啟者生成巴里士島糞包保中有純糞十五巴、仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每墩價銀三十元

宣統三年三月十九日

新嘉坡 廊六甲 柔佛代理人山尾蘭勿底里公司謹啟

輪船啟行

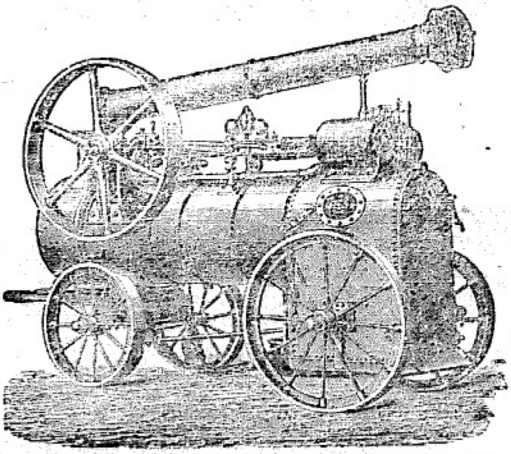
○啟者本公司之禮蘭輪船定于七月一號禮拜六即華六月初六日開行 毛里末輪船定于西七月五號禮拜三即華六月初十日開行 柔牙勝輪船定于西七月八號拜六即華六月十三日開行 勝勃渣底勃輪船定于西七月十二號拜三即華六月十七日開行 亞士蘭輪船定于西七月十五號拜六即華六月廿日開行 馬希怒輪船定于西七月十九號禮拜三即華六月廿四日開行由本坡前往 丁加勞 美述 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿釐 直汝敏 孖拿里 八打尼 萬崙 孖莪勝 六坤 宣郎 高門 沙占本 網咯等處此佈

宣統三年正月初六日 一三 伊亞沙德公司謹啟

Riley Hargreaves & Co. Ltd.
SINGAPORE.

禮里夏兀立有限公司告白

啟者特字通知本公司在坡收存貨物甚多各種機器師及包工人所用之機器均備價值甚廉若蒙諮辦即時交易茲將各貨開列 車鼎 抽水機器 鐵管 破條或成鐵現之 鍋片 鐵釘 螺絲頭 鐵軌 鐵尖 漆 油呂朱索 加叻 鍋頭 巴氈 刀 及各款機器本公司出沽頂上製造樹乳車等及關于樹乳各物件本公司可能供枋廊 羅知廠 雪文廠 黃梨廊 油廊所用全副各器此



英千九百一十一年五月十八號

禮里夏兀立有限公司謹啟

企公牛乳天下馳名啓白

本廠製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而滋味甚香濃得化學之新栽眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自强戒烟社會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺焉願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

正法國萬蘭酒池

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由名醫所准銷一經嘗試必然喜悅

雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用昔者提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因為本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 榮德和 振源興 清公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

宣統三年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION

By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟

香港粵城　佛山江門　澳門上海

洪桂昌老舖

石叻　石叻新棧長泰街三十六號　貴客請認招牌爲荷

扶元搜毒膠　每服五元

本堂歷代祖傳內外方脉男婦小兒全科專醫花柳夫但之染花柳病者必求速效或食利水解毒之藥過多或食寒凉丹粉斷損元神或攻瀉太甚傷其氣血或蒸藥線擦脉致毒閉藏於筋骨此不但毒氣難消元神破耗且一症未愈諸症叢發久則天穿地漏遺毒妻兒良足惜矣本堂見此等症不忍坐視特別精製是膠名曰扶元搜毒藥性純和味甜微苦可正本而清源凡有花柳病論不遠年近日食之扶元氣搜餘毒諸病悉除生子強壯保無傳毒妻兒之患至如白濁有痛無痛疔壁入骨披痕骨痛一年不能下床者食膠一料立刻止痛起行症重者多料除根

洪桂昌先生雅鑒

花柳名醫

弟染花柳症食凉藥過步將成殘疾幸聞　洪先生到叻弟即出单包醫一月全愈合家歡喜酬櫃報恩　大吠叻单开和正雷開鳴拜啟

紅雲痲瘋十足全愈
非殺一時虛言惧世
則天厭之不劫不壁

精驗大痲瘋
從服數十年
分請三六種
立刻就明言
倘惧染是疾
症與命相連
即到本堂治
包醫好十全
痲質貧窮者
不拘多少錢

凡染花柳　宜早治之　內疳外疳　腫疳爛疳
鵝腿淚濁　全條爛疳　週身發疔　楊梅結毒
橫紅骨痛　毒入筋骨　苦菜橫弦　穿爛魚口
流注陰疳　久不生肌　遠年疔壁　穿頭爛鼻
爛肉爛腳　遍身腫爛　疔壁骨痛　不能下床
口爛牙落　喉爛吐血　頸癧痰毒　陰莖爛爛
疔漏脫肛　小兒胎毒　過食涼瀉　攻伐傷氣
隱毒不洩　伏毒不化　誤服熱藥　水銀丹粉
痢疾難行　累月經年　變症百出　殘爛臭穢
膿血淋濁　或見一症　或見數症　均效如神

名醫到叻

洪桂昌先生抱不爲良相而爲良醫之志利物濟人兾裘克紹北洋則名震都門南省則名馳海國　向持　濟世　主義救人疾苦更快藥到回春一切內科外科婦科小兒科花柳症皆爲探爲抵叻地各埠得此良醫俾同胞作各仁壽同登深慶幸焉謹以啟之

山西補用道詔平黃芸業題

包醫花柳　臨症最多　藥料最真　招牌最老　止痛最快　全愈最速　天下無雙

白濁丸發行現銀七折

天下第一

白濁丸

此丸專止尿管刺痛尿精白濁黃濁血淋濁淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神請茶送下

每服五角
雙料一元

內科外科婦科小兒科俱全馳名疳疔丸苦菜丸疳散鵝喉散肖痛丸白帶丸〇承辦各埠膏丹丸散

有壁天廚

余在省港各埠數十年洋醫各症屢著靈効久已名揚中外矣近年多有南街回港就醫者跋涉遠涉症重身弱甚爲可憫特設分棧石叻長泰街俾得就近早醫大小各症務期快好特將醫症限期列在舖若貧窮者不拘多少錢也

有壁入廚

三日止白濁　七日愈疳疔
五日消苦菓　十日愈楊梅
廿日消瘰癧　即日好五淋
卅日消瘋凸　七日止虫行
一月愈陰疳　五日愈陽疳
其餘花柳外科各症皆限日全愈用藥平和永無後患醫金敢願貧者贈藥

老舖香港上環大馬路分所粵東城丁九甫佛山臨豐棧江門竹橋街澳門四孟街上海二馬路開張

宣統三年六月十九日

福德醫生返老還童固本片

夫陽痿一症皆由眞本不足元陽耗傷所致而庸醫之固本無方即篤
其辭曰危症也及有浮誇之士妄云有秘方妙藥炫異矜奇若其方依
然紙上談兵究其藥僅係蜃樓烟霧導世誤人誠非淺尠不得不探其
病源爲貽誤將來者告諸男女婚姻伊始身體充足陰陽和洽自能琴
瑟調和翕斯術慶惟先天不足之人本體素虧兼以房事過勞眞精耗
損或好美色以致陰虛或好佼童以致陽竭因此下元虛弱精神疲倦
眼目昏花腰酸腿軟陽痿等症與之俱矣甚至精竭陽衰促及壽限毎
見得斯症者諸藥罔效惟福德醫生泡製育亨賓固本片服之故爲應
驗此藥用育亨賓樹皮提煉成精合以貴重藥品以化學泡製性極和
平無燥熱霸烈之品專治陽痿不舉及一切虛弱等症此藥片有固本
培元之功龍馬精神之力扶陽壯身廣嗣延年無論皓首老人青年弱
體連服一禮拜元陽充足精神活潑轉弱爲强返老還童操券可待亦
無論何種補品均未有此藥之功效眞壽世之第一靈寶衛生家幸勿
輕視此無上妙品蓄此藥實有回天造化之功也各國名醫所贈之保
證書多不勝載

服法每日三次每次二片飯後服之開水送下連服一禮拜定獲奇
效從此根本堅固自能任意歡樂精神健旺可保一生康壯

大德國福醫德生泡製育亨賓固本片每管一元五角每打洋十
五元批售另議

宣統二年九月廿三日

經售處　石叻大馬路會豐商店
吧城小南門中法藥房
庇能新街中法藥房
吉隆坡蹈街盧同濟

瑞士[illegible]牛乳

啟者此標之牛乳經由國家認
子醫院而視爲貴重之物此標
乳共有三欵　諸君有欲寄諸
請赴下列之行店如欲探請大
者可赴慈直街咨孖子有限公
爲騐　牛乳計分三欵　第一
純牛酪　第二欵淨牛乳酪
三欵和糖　牛乳酪此欵牛乳
第一精良從來未嘗有人販運
叻及蹈純乳酪于罐內而不和

項藥料如此則以此欵牛乳而
孩童及壯者飲之最爲有益而
孩用此牛乳他日長成身軀强
天下上等之罐頭牛乳爲數無
諸君欲買請到下列之行店可
安樂公司　源振豐　永和
衣勿南沙公司　義順公司
濟公司　廣仁興　廣南生
昌公司
英一千九百零九年三月三十號

Typewriter **$50.** Typewriter

Helios

The only reliable real Typewriter

at a reasonable price

Supplied 2 weeks Trial.

SOLE AGENT:

L. E. Salomonson

SINGAPORE.

No. 6-A, Malacca Street.

打字機器車發售告白

啟者特字通知本公司現有第一精良及第一靈捷之打字機器車出售此車價甚公平每架價銀祗取五十大元此價比之此車之精良甚屬廉賤 諸君若欲探購者請到本公司寫字樓觀看本公司幷許 諸君試用此車兩禮拜特此佈聞

大英一千九百一十一年七月十四號

西年底

新嘉坡麻六甲實得力門牌六號零A

本坡專家經售人囉呂衣蘇羅滿順謹啟

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

Sole Agents for Messrs. Andrew Usher's.

KAPALA PUTEH WHISKY.

然里直公司專售名酒告白

啟者特字通佈

諸君青覽本公司所沽環球第一馳名飲家第一有益之（燕呂西沙）威士杷酒乃係本公司專擔代理此酒之佳處不待揄揚

諸君探嚐

玉臨本公司爲聘特此佈聞

西一千九百一十年十一月十三號

然里直公司謹啟

中華大藥房中西貨物廣告

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 383, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

本藥房專辦中西藥料秘製膏丹丸散發行

貨眞價實 童叟無欺

時欵眼鏡

- 超等正金眼鏡 每架十五元
- 優等正金眼鏡 每架十三元
- 上等正金眼鏡 每架十一元
- 新欵夾鼻金眼鏡 每架六元
- 補心益腎酒 中樽六角 大一元二
- 衛生甘露酒 中樽五角 大一元
- 滋補氣血酒 中樽五角 大一元
- 歸圓杞菊酒 中樽四角 大八角
- 跌打萬應丸 每個五角
- 跌打吊瘀散 小瓶五角
- 跌打七釐散 小瓶五角
- 跌打扶危丹 小瓶五角
- 八寶消毒丸 小瓶五角
- 珠璜白濁丸 小瓶五角
- 珠珀愈疳散 小瓶五角
- 瘡科萬靈丸 每個五角
- 胎毒爛頭散 小瓶五角

各欵藥酒

原價八折 以廣招徠

- 優等西金眼鏡 每架銀五元
- 上等西金眼鏡 每架銀四元
- 精巧白鋼眼鏡 每架二元五角
- 各色藥水鏡玉 每對銀四角
- 追風去濕酒 中樽銀五角
- 三鞭種子酒 中樽銀五角
- 脚痛風濕酒 中樽銀五角
- 跌打還魂酒 小樽銀五角
- 爛肉生肌膏 小樽二角半
- 跌打生肌膏 小樽二角半
- 刀傷止血散 小樽二角半
- 拔毒生肌膏 小樽二角半
- 浸疳洗瘡水 中樽二角半
- 瘡科如意散 中樽二角半
- 爛肉生肌水 中樽二角半
- 湯火受傷水 中樽二角半
- 萬應癧藥水 小樽二角半

請看○歐美各種靈藥○新到

- 愛理士紅衣補丸 每瓶一元二 每打十二元
- 退熱沙利先片 每樽銀六角 小樽三角半
- 健胃消化片 每樽銀六角
- 神效至聖水 每樽一角 每打一元
- 立止頭痛藥 每樽六角 小三角半
- 梘安養身霍亂藥 每樽銀二元二
- 梘安氏保腎丸 每樽一元
- 梘安氏補血丸 每樽六角
- 梘安止痛藥水 每樽六角
- 梘安補肺聖藥 每樽六角
- 梘安馳名藥膏 每盒六角
- 梘安霍亂吐瀉藥 每樽六角
- 五洲自來血 大樽二元 打廿五元 中一元二 打十二元
- 五洲呼吸香膠 大箱四元 小二元
- 艾羅補腦汁 大樽二元 打二十元 中一元 打十二元
- 艾羅瘦肺藥 大樽二元 打二十元 中一元 打十二元
- 艾羅解毒藥 大樽二元 中樽一元
- 麥精甜鱉魚油 大樽元七 中一元
- 福德紅色固本片 每樽二元半 每打廿五元
- 醫生自來補血聖藥 大樽二元 打二十元 中樽元二 打十二元
- 福德醫生紅色補片 每樽一元四 每打十四元
- 勞傷靈效片 每樽元半
- 勞傷靈效水 每樽五角
- 神效白濁片 每樽四角半
- 神效白濁水 每樽三角半
- 潤肺止咳露 中樽銀五角
- 潤肺止咳藥 中樽銀四角
- 育亨賓固本片 每樽一元半
- 培元養身玉液 每樽一元二
- 魯愛頂花柳搽毒片 大二元五 小一元五
- 魯愛頂花柳搽毒膏 每樽一元五
- 瑞福氏衛腎丸 每樽二元五
- 司各脫乳白鱉魚油 大樽一元六 每打廿五元
- 屈臣氏乳白鱉魚油 大樽八角 小樽五角

- 乾爾種玉寶 每箱銀二元
- 坤健玉麟髓 每瓶一元六
- 金鎖固精膏 每帖銀六角
- 珍珠鏡面散 每盒銀五角
- 燕醫生除痰聖藥 大二元 中一元
- 燕醫生清補瀉丸 大樽二角半
- 燕醫生引病出外藥 每樽五角
- 燕醫生補血除虫藥 每瓶五角
- 燕醫生解血毒藥 每樽二元
- 金鷄鐵樹補酒
- 韋廉士紅色補丸
- 男科各症藥　婦科各症藥
- 兒科各症藥　跌打各症藥
- 花柳各症藥　脚氣各症藥
- 清香生髮油　各欵花露水
- 湯火受傷藥　瘡科各症水
- 風濕各症水　皮膚癢藥梘
- 各欵極香梘　中西艷容粉
- 眼科各症藥　牙科各症藥
- 喉科各症藥　紅白痢症藥
- 消解微瀉丸　屈臣氏西藥
- 華濟中國藥　普生堂丸散
- 正辟疫臭水　油士辣石粉

本局中西貨物藥酒藥水藥料駁式太多不能盡錄如蒙　光顧格外相宜買客代沽尤爲克己酬以特別權利

一本局所設贈醫每日上午七點起至九點止如遲恕不候教

辛亥二月十四日

新嘉坡小坡大馬路中華大藥房披露

正法國萬蘭酒池

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由名醫所准明—經嘗試必然喜悅

雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用若提于製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因為本

公司欲將此標之酒在埠銷流以供衆人一試

茲將沽買此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

宣統三年三月廿八日

錦興公司謹啟

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION

By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

香港粵城
佛山江門
澳門上海

洪桂昌老舖

石叻
石叻新棧長泰街二十六號
貴客請認招牌
丕依

扶元樓毒膠　每服五元

本堂歷代祖傳內外方脈男婦小兒全科擅醫花柳夫世之染花柳症者必求速效或食利水解毒之藥過多或食寒涼丹粉斷損元神或攻瀉太甚傷其氣血或薰藥綠擦脈致毒閉藏於筋骨此不但毒氣難消元神破耗且一症未愈諸症叢發久則天穿地漏遺毒妻兒良足惜矣本堂見此等症不忍坐視特別創製是膠名曰扶元樓毒藥性純和味甜微苦可正本而清源凡有花柳病論不遠年近日食之扶元氣樓除毒諸病悉除生子強壯保無傳毒妻兒之患至如白濁有痛無痛疔壁入骨披疳骨痛一年不能下床者食膠一料立刻止痛起行症重者多料除根

洪桂昌先生雅鑒

花柳名醫

弟染花柳症食涼藥過步將成殘疾幸聞洪先生到叻弟即出單包醫一月全愈合家歡喜酬權報恩大吡叻單亦和正雷閒鳴拜啓

凡染花柳宜早治之內疳外疳脯疳爛疳
鵝腮痰癧全條爛疳遍身發疔楊梅結毒
橫紅骨痛毒入筋骨芒菓橫弦穿爛魚口
流注陰疳久不生肌遠年疔壁穿頭爛鼻
爛肉爛腳遍身腫爛疔壁骨痛不能下床
口爛牙落喉爛吐血頸癧痰毒陰發腐爛
疔漏脫肚小兒胎毒過食涼瀉攻伐傷氣
隱毒不洩伏毒不化誤服劫藥水銀丹粉
疳疾難行景月彌年變症百出殘爛臭穢
脹血淋濁或見一疳或見數症均藥如神

紅雲痲瘋十足全愈
非敎一時虛言悞世
即天厭之不刼不壁

精驗大痲瘋
閱歷數十年
分清三六種
立刻就明言
倘悞染是疾
症與命相連
即到本堂治
包醫好十全
確實貧窮者
不拘多少錢

包醫花柳臨症最多藥料最真招牌最老止痛最快全愈最速天下無雙

白濁丸發行現銀七折

名醫到叻

洪桂昌先生抱不爲良相而爲良醫之志利物濟人業裘克紹北洋則名震都門南省則名馳海國　向抱　濟世主義貧人疾苦更快藥到回春一切內科外科婦科小兒科花柳症皆爲擅長今旋叻地各埠得此良醫佛同胞作各仁壽同登深慶幸焉書此以贈之
山西補用道謝平貴景棠題

天下第一

白濁丸

此丸專止尿管刺痛尿精白濁黃濁血淋濁淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神請嘗試之
每服五角
雙料一元
小兒科俱全馳名疳疔丸芒菓丸疳散鵝喉散肖痛丸白帶丸○承辦各埠醫丹丸散
有壁天廚

余在省港各埠數十年洋醫各症歷著靈効久已名揚中外矣近年多有南街回港就醫者路途遠涉症重身危甚爲可憫特設分棧石叻長泰街俾得就近早醫大小各症務期快好特將醫症限期外在倘若貧窮者不拘多少錢也
有壁天廚

三日止白濁　七日愈疳疔
五日消芒菓　十日愈楊梅
廿日消瘰癧　即日好五淋
卅日消瘋凸　七日止虫行
一月愈陰疳　五日愈陽痿
其餘花柳外科各症皆限日全愈用藥平和永無後患醫金取賑貧者贈藥

老舖香港上環大馬路分所粵東城十九甫佛山騎樓江門竹椅街澳門四牌街上海二馬路慶張
宣統三年大月十九日

電車有限公司告白

啟者本公司特字通知 諸君富開盎尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 怒勿里芝律及嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅勿勝尼渡頭 惹娘船澳及石叻門 茲將每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占

茲將上言全段之車費開列 一號收銀二角 二號收銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘 以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車站此佈

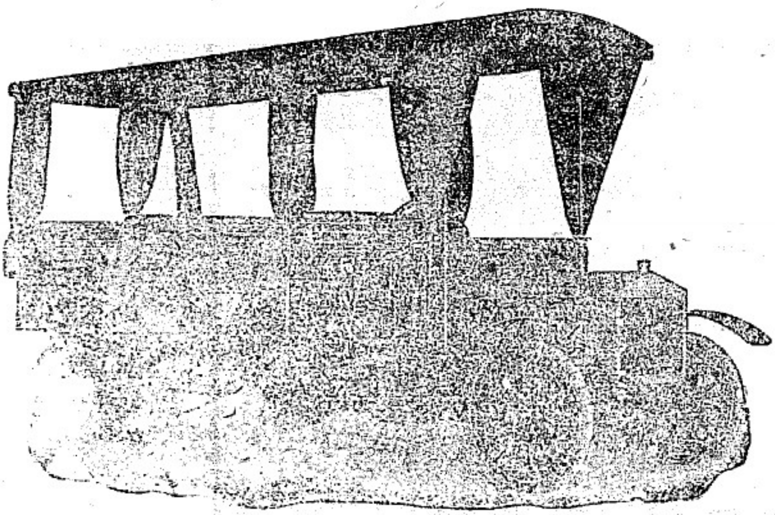
電車有限公司謹啟

大英一千九百零六年六月二十二號

McAlister & Co., Limited.

參加里士打有限公司告白

敬者本公司轉字通佈　諸君本知悉公司之寫字樓設
在岑直里律餘沽樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備兩各大樹乳園均有向本公司採辦機器



輾路摩打車圖

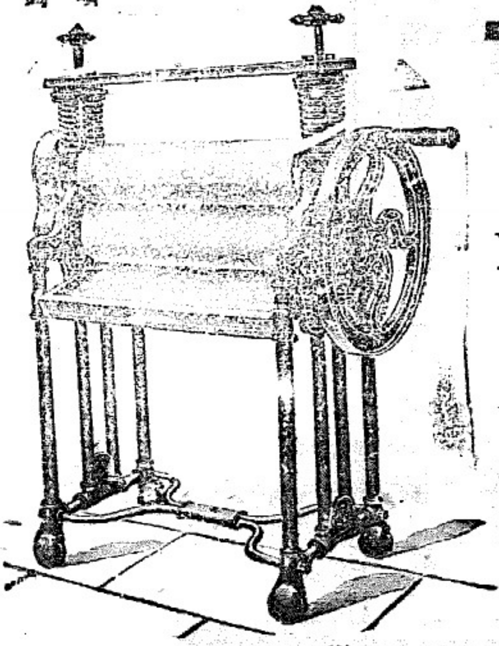
本公司發售右列圖式之輾路摩打車現在叻埠所用之碾
路機現有限廠車三輛　諸君欲知各機器之價錢請到
本公司[illegible]詢[illegible]試驗[illegible]

一千九百一十年二月四號

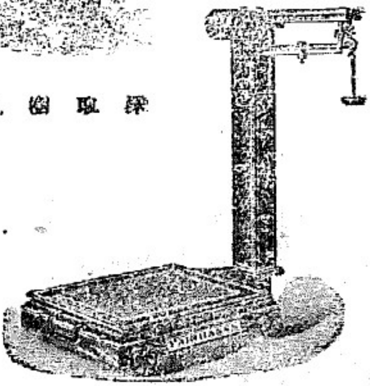
參加里士打限有公司謹啟

採取樹乳器圖

鐵線圖



樹乳車圖



磅圖

宣統三年七月二十日叻報館刊

各埠輪船入口

輪船	起程	到期	代理
實儎俄輪船	由大白蠟起程	約廿一日到	實得力洋行
坤豐輪船	由坤甸起程	約廿一日到	同益公司
雙春輪船	由汕頭起程	約廿一日到	德利源
豐協輪船	由泗水起程	約廿一日到	協榮茂
慶生輪船	由寧宜起程	約廿一日到	慶發號
萬豐發輪船	由網咯起程	約廿二日到	萬豐號
游龍輪船	由彭亨起程	約廿二日到	實得力公司
吉連輪船	由丁加奴起程	約廿二日到	實得力公司
吉隴輪船	由檳榔嶼起程	約廿二日到	實得力洋行
禮里衞輪船	由蘇坡起程	約廿二日到	實得力洋行
薩寶輪船	由嘛六甲起程	約廿三日到	實得力公司
豐美輪船	由汕頭起程	約廿三日到	和豐公司
德國正期煞大倖牙郵船	由高須窖起程	約廿三日到	德國
白蠟輪船	由大白蠟起程	約廿四日到	實得力公司
東俄碼督輪船	由香港起程	約廿六日到	巴智申洋行
慈憐挪氏輪船	由歐洲起程	約廿七日到	棉不必洋行
加牙碼督輪船	由歐洲起程	約廿七日到	巴智申洋行
瓦加沙嗎督輪船	由望眉起程	約廿七日到	巴智申洋行

輪船開行

往	輪船	日期	時刻	代理
吉里汶	呀嚀宜輪船	廿一日	上午九點	亞實哈
龜咯	福海輪船	廿一日	上午十點	金福和
吳內	龜適輪船	廿一日	午十一點	開行
巫括			又	又
占卑	勿呂哇輪船	廿一日	午十二點	惠且弟利士
文島	嗎勝士輪船	廿一日	下午一點	福盛號
巨港			又	又
加勝巴	萬永盛輪船	廿一日	下午一點	福盛號
丁加奴	不勝早知卜、船	廿一日	下午二點	伊亞紗直
吉蘭丹	大年宋腳	網咯		又
石叻丁宜	福順輪船	廿一日	下午二點	金福和
望加麗	眷眼		又	又
善丹	丕里茂輪船	廿一日	下午二點	順美號
縣武䜌	邦嬰三發		又	又
吉礁	怡寶輪船	廿一日	下午三點	實得力洋行
大白蠟			又	又
吉隴	勝嗎輪船	廿一日	下午三點	莫實得洋行
檳榔嶼			又	又
麻六甲	薩寶輪船	廿一日	下午三點	實得力洋行
檳榔嶼	福生輪船	廿一日	下午三點	莫實得洋行
加里吉打			又	又
關丹	加甲輪船	廿一日	下午一點	實得力公司
丁加奴			又	又
浮羅岩淡	福綱輪船	廿二日	上午九點	開行
三發	庇殺士輪船	廿二日	下午二點	同發公司
邦嬰			又	又
檳榔嶼	雙春輪船	廿二日	下午二點	德利源
仲光			又	又
檳榔嶼	打羅岩輪船	廿二日	下午三點	莫寔得洋行
碼呂防士	有儎英京歐洲書信由望眉轉		又	又
檳榔嶼	萬呀防輪船	廿二日	下午四點	莫實得洋行
仲光	加里吉打		又	又
泗水	豐揚輪船	廿四日	下午四點	協榮茂
岩拔陵	安班蘭望加錫萬壺老千那低			牛郎打老
豐盛港	海龍輪船	廿四日	午十一點	實得力洋行
彭亨	北干關丹		又	又

本坡十九日各貨的確行情

貨名	行情	價
錫	賣出	九十二元八角半
柔佛烏椒	無賣出	
什碎烏椒	賣出	二十二元
○實勝越白椒	無賣出	
浮羅勝越白椒	無賣出	
山口洋	又	
三發	無賣出	
勿里洞	又	
文島	又	
廖內	又	
○叻甘蜜	出價	十元零六角
麻六甲	無賣出	
實勝越	無賣出	
四角一號未揀	賣出	十五元七角半
壓一號	又	十四元六角
爪亞一號	賣出	十六元二角半
○碩莪粉		
叻一號	無賣出	
二號	無賣出	
下等（冬粉）	無賣出	
實勝越一號	無賣出	
坤甸下等	又	
康芒	賣出	三元六角五占
	又	三元七角
納閩	賣出	三元六角二五
○安汶丁香	賣出	四十五元
○安汶坡荖花	賣出	一百一十元
少荖花	又	一百十五元
○荖椰只		
每罘八十粒	賣出	二十三元
每罘百一粒	賣出	二十二元五角
在亮	無賣出	
○巴東甘文烟	出價	六十元
	又	五十五元
○巨港甘文烟	出價	三十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟土蘇一號	無賣出	
雜軟又二號	又	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	又	
雜軟探第一	又	
實勝越日落洞	賣出	八元八角半
坤甸日落洞	賣出	八元五角
巨港日落洞	無賣出	
鷄闘日落洞	無賣出	
○暹羅柴梗	賣出	十七元

貨名	行情	價
○暹羅水牛皮二號	無賣出	
○碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	賣出	十一元二角五占
麻六甲中碩莪粒	賣出	九元六角
麻六甲上小碩莪粒	賣出	十一元三角七五
麻六甲小	又	九元六角
上幼丕	又	十一元五角
麻六甲幼丕	又	十元零三角
	又	十元零四角
檳城中碩莪粒	賣出	八元八角
檳城小碩莪粒	賣出	八元七角
來味蓮蔗丕	出價	二十七元七角五占
咨盪蔗丕	又	二十八元五角
○椰肉咨盪	賣出	十二元一角半
坤甸	無賣出	
加牖	無賣出	
羅浮	又	
牛郎礁老（深水地）	無賣出	
簡仔底（深水地）	無賣出	
巴東	無賣出	
勿里洞	無賣出	
山口洋	又	
仙那簡	賣出	十二元一角半
浮羅株柔（普丹鳳舞欉）	無賣出	
吉蘭丹	賣出	十一元八角半
什碎	無賣出	
秎葛坡	無賣出	
○籐浮羅勝越	賣出	十一元二角五占
高抵吧加魰丹	賣出	十六元五角
高抵巴加	又	十四元七角半
武容	無賣出	
泗久荔墹（高底粗籐）	賣出	九元七角半
泗久荔墹（巴西粗籐）	無賣出	
巴西巴加	賣出	十五元二角半
巨港白籐	賣出	九元六角
巨港紅籐	無賣出	
勿郎眼	賣出	十二元二角半
勿羅吧加	賣出	十二元五角
高抵耶合	無賣出	
閩新馬辰（舞有）	賣出	十一元
閩新馬辰（三梱）	賣出	十二元七角半
惹實敦（寔牙）	賣出	十一元五角
坤甸（寔牙武老）	無賣出	
實勝越（粗籐）	無賣出	
○魚標（長）	又	
○標角（圓）	又	
○龍葛土油		
日標		
大餅每箱		

即日行情

貨名	行情	價
振成新花米一號		四百四十四元
振成米二號		三百八十元
萬成紅印八卦		四百十五元
青印八卦		三百七十元
德利新花米		三百九十八元
萬成順紅印三星米		四百十五元
萬成順青印三星米		三百七十元
萬成順紅印雙星米		三百六十元
乾利青盬角		一百八十四元
元豐盛車角		一百七十五元
元章盛雙車		一百九十五元
勝典紅印		一百八十二元
南占		一百七十四元
仰光小較		一百六十三元
半港糙		一百二十八元
舊烟土一箱		二千一〇元
烟土一箱		九百五十元
錫	賣出	九十二元二角五占
叻甘蜜	出價	十元零九角
什碎烏椒	賣出	二十二元四角

滙票行情

名目	說明	價
足金	每望葛	六十四元六角
金盾	每個	八元五角八占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾
爪亞盾	一百元兌	一百四十二盾
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿二元三角七五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿四元三角七五
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿二元二角二五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿四元二角二五
滙安南	銀行現銀票一百元貼出	二十一元七五
	商人三十日期票	二十二元一七五
滙暹羅	銀行現銀票一百鈔值	六十五元
	商人三十日期票	六十七元
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙仰光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
滙加里吉	打銀行現銀票一百值	一百七十四盾七五
	商人三十日期票	一百七十六盾七五
滙上海	銀行現銀票一百元值	九十兩七五
	商人三十日期票	九十九兩七五

宣統三年七月二十日新加坡叻報館刊